

English - Safety Instructions

1. Safety measures must be practiced at all times during the assembly of this product. Use proper safety equipment and tools for the assembly procedure to prevent personal injury.
2. This product is intended for indoor use only. Use of this product outdoors could lead to product failure or damage and/or serious personal injury.
3. This product contains small, loose parts, such as screws or nuts. Keep these loose parts away from children so that they are not swallowed.
4. Incomplete or inadequate assembly of this product can cause it to fall, which can lead to accidents.
5. At least two qualified persons should assemble the product. Dropping or improper handling of the product may result in personal injury and/or damage to property.
6. Never use strong detergents or abrasive cleaners as these can damage the product and/or your furniture.
7. Do not place your fingers on the joints during movement to avoid pinching.
8. Be aware of the mounting environment. If you are drilling and/or cutting into the mounting surface (e.g. a wall), always make sure that there are no electrical, water or gas lines as these may cause serious personal injury.
9. Make sure that the supporting surface/wall will safely support the combined weight of the equipment and all attached parts.
10. Use with products heavier than the rated weights indicated may result in instability causing possible injury.
11. If mounting to wall studs or ceiling studs, make sure that the mounting screws are anchored into the center of the wall studs or ceiling studs.
12. Do not try to sit or stand on the product. You may fall over and be injured.
13. Do not modify the product as it could be damaged and cause injury.



Deutsch - Sicherheitshinweise

1. Während der Montage dieses Produkts müssen jederzeit Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden. Verwenden Sie für den Zusammenbau geeignete Sicherheitsausrüstung und Werkzeuge, um Verletzungen zu vermeiden.
2. Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Die Verwendung dieses Produkts im Freien kann zu einem Ausfall oder zu Beschädigungen des Produkts und/oder zu schweren Verletzungen führen.
3. Dieses Produkt enthält kleine, lose Teile, wie z. B. Schrauben oder Muttern. Halten Sie diese losen Teile von Kindern fern, damit sie nicht verschluckt werden.
4. Eine unvollständige oder unzureichende Montage dieses Produkts kann dazu führen, dass es herunterfällt, was zu Unfällen führen kann.
5. Das Produkt sollte von mindestens zwei qualifizierten Personen zusammengebaut werden. Fallenlassen oder unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
6. Verwenden Sie niemals starke Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese das Produkt und/oder Ihre Möbel beschädigen können.
7. Legen Sie Ihre Finger während der Bewegung nicht auf die Gelenke, um Quetschungen zu vermeiden.
8. Achten Sie auf die Montageumgebung. Wenn Sie in die Montagefläche (z. B. eine Wand) bohren und/oder schneiden, stellen Sie immer sicher, dass sich dort keine Strom-, Wasser- oder Gasleitungen befinden, da dies zu schweren Verletzungen und Schäden führen kann.
9. Vergewissern Sie sich, dass die Stellfläche/Wand das Gesamtgewicht des Geräts und aller daran befestigten Teile sicher tragen kann.
10. Die Verwendung mit Produkten, die schwerer sind als die angegebenen Nenngewichte, kann zu Instabilität und damit zu Verletzungen führen.
11. Achten Sie bei der Montage an Wand- oder Deckenbalken darauf, dass die Befestigungsschrauben in der Mitte der Wand- oder Deckenbalken verankert sind.
12. Versuchen Sie nicht, auf dem Produkt zu sitzen oder zu stehen. Sie könnten umfallen und sich verletzen.
13. Verändern Sie das Produkt nicht, da es beschädigt werden konnte und es zu Verletzungen führen kann.

Français - Instructions de sécurité

1. Des mesures de sécurité doivent être prises à tout moment pendant l'assemblage de ce produit. Utilisez l'équipement de sécurité et les outils appropriés pour l'assemblage afin d'éviter les blessures.
2. Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. L'utilisation de ce produit à l'extérieur peut entraîner une panne ou des dommages au produit et/ou des blessures graves.
3. Ce produit contient de petites pièces détachées, telles que des vis ou des écrous. Gardez ces pièces détachées hors de portée des enfants afin d'éviter qu'ils ne les avalent.
4. Un assemblage incomplet ou insuffisant de ce produit peut entraîner sa chute, ce qui peut provoquer des accidents.
5. Le produit doit être assemblé par au moins deux personnes qualifiées. La chute ou la mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
6. N'utilisez jamais de détergents puissants ou de produits abrasifs, car ils peuvent endommager le produit et/ou vos meubles.
7. Ne posez pas vos doigts sur les articulations pendant le mouvement afin d'éviter tout risque d'écrasement.
8. Faites attention à l'environnement de montage. Si vous percez et/ou découpez dans la surface de montage (par exemple un mur), assurez-vous toujours qu'il n'y a pas de lignes électriques, d'eau ou de gaz à cet endroit, car cela pourrait entraîner des blessures graves et des dommages.
9. Assurez-vous que la surface/mur d'appui peut supporter en toute sécurité le poids combiné de l'équipement et de tout le matériel fixé.
10. L'utilisation de produits plus lourds que les poids nominaux indiqués peuvent entraîner une instabilité susceptible de provoquer des blessures.
11. Lors du montage sur des poutres murales ou de plafond, veillez à ce que les vis de fixation soient ancrées au centre des poutres murales ou de plafond.
12. N'essayez pas de vous asseoir ou de vous tenir debout sur le produit. Vous pourriez tomber et vous blesser.
13. Ne modifiez pas le produit, car il pourrait être endommagé et cela pourrait entraîner des blessures.



Български - Инструкции за безопасност

1. По време на монтажа на този продукт винаги трябва да се спазват мерки за безопасност. Използвайте подходящо защитно оборудване и инструменти за процеса на монтаж, за да предотвратите телесни наранявания.
2. Този продукт е предназначен само за употреба на закрито. Употребата му на открито може да доведе до повреда или увреждане на продукта и/или тежки телесни наранявания.
3. Този продукт съдържа малки, отделни части, като винтове или гайки. Дръжте тези части далеч от деца, за да не бъдат погълнати.
4. Непълен или неправилен монтаж на този продукт може да доведе до падането му, което може да причини инциденти.
5. Продуктът трябва да се сглобява от поне двама квалифицирани лица. Изпускането или неправилното боравене с продукта може да доведе до телесни наранявания и/или материални щети.
6. Никога не използвайте силни препарати или абразивни почистващи средства, тъй като те могат да повредят продукта и/или мебелите ви.
7. Не поставяйте пръстите си върху ставите по време на движение, за да избегнете прищипване.
8. Внимавайте с монтажната среда. Ако пробивате и/или режете монтажната повърхност (напр. стена), винаги се уверявайте, че там няма електрически, водопроводни или газови линии, тъй като те могат да причинят сериозни наранявания.
9. Уверете се, че опорната повърхност/стена може безопасно да издържи общото тегло на оборудването и всички прикрепени части.
10. Използването с продукти, по-тежки от посочените номинални тегла, може да доведе до нестабилност и възможни наранявания.
11. При монтаж към стенни или таванни греди се уверете, че монтажните винтове са закотвени в центъра на гредите.
12. Не се опитвайте да седате или стоите върху продукта. Може да паднете и да се нараните.
13. Не модифицирайте продукта, тъй като може да се повреди и да причини наранявания.



Hrvatski - Sigurnosne upute

1. Tijekom sastavljanja ovog proizvoda uvijek se moraju poštovati sigurnosne mjere. Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu i alate za postupak sastavljanja kako biste spriječili ozljede.
2. Ovaj proizvod namijenjen je isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru. Uporaba na otvorenom može uzrokovati kvar ili oštećenje proizvoda i/ili teške ozljede.
3. Ovaj proizvod sadrži male, odvojive dijelove, poput vijaka ili matica. Držite ih podalje od djece kako ih ne bi progutala.
4. Nepotpuno ili neispravno sastavljanje ovog proizvoda može uzrokovati njegov pad, što može dovesti do nesreća.
5. Proizvod trebaju sastavljati najmanje dvije kvalificirane osobe. Ispuštanje ili nepravilno rukovanje proizvodom može uzrokovati ozljede i/ili materijalnu štetu.
6. Nikada ne koristite jaka sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva jer mogu oštetiti proizvod i/ili vaš namještaj.
7. Ne stavljajte prste na zglobove tijekom pomicanja kako biste izbjegli prignječenje.
8. Obratite pozornost na okruženje montaže. Ako bušite i/ili režete montažnu površinu (npr. zid), uvijek se uvjerite da tamo nema električnih, vodovodnih ili plinskih vodova jer to može uzrokovati ozbiljne ozljede.
9. Provjerite može li nosiva površina/zid sigurno podnijeti ukupnu težinu opreme i svih pričvršćenih dijelova.
10. Uporaba s proizvodima težim od navedene nazivne težine može uzrokovati nestabilnost i moguće ozljede.
11. Prilikom montaže na zidne ili stropne grede pazite da su montažni vijci usidreni u sredini greda.
12. Ne pokušavajte sjediti ili stajati na proizvodu. Mogli biste pasti i ozlijediti se.
13. Ne mijenjajte proizvod jer se time može oštetiti i uzrokovati ozljede.



Česky - Bezpečnostní pokyny

1. Během montáže tohoto produktu je nutné vždy dodržovat bezpečnostní opatření. Používejte vhodné bezpečnostní vybavení a nářadí pro montáž, abyste zabránili zranění.
2. Tento produkt je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách. Použití venku může vést k poruše nebo poškození produktu a/nebo vážnému zranění osob.
3. Tento produkt obsahuje malé, volné díly, jako jsou šrouby nebo matice. Uchovávejte je mimo dosah dětí, aby je nemohly spolknout.
4. Neúplná nebo nedostatečná montáž tohoto produktu může způsobit jeho pád, což může vést k nehodám.
5. Produkt by měly sestavovat alespoň dvě kvalifikované osoby. Upuštění nebo nesprávná manipulace s produktem může vést ke zranění osob a/nebo poškození majetku.
6. Nikdy nepoužívejte silné čisticí prostředky ani abrazivní čističe, protože mohou poškodit produkt a/nebo váš nábytek.
7. Během pohybu nedávejte prsty na klouby, abyste se vyhnuli přiskřípnutí.
8. Dbejte na prostředí montáže. Pokud vrtáte a/nebo řežete do montážního povrchu (např. do zdi), vždy se ujistěte, že se tam nenachází elektrické, vodovodní ani plynové vedení, protože by mohlo dojít k vážnému zranění.
9. Ujistěte se, že nosná plocha/zeď bezpečně unese celkovou hmotnost zařízení a všech připevněných dílů.
10. Použití s produkty těžšími, než je uvedená jmenovitá hmotnost, může vést k nestabilitě a možnému zranění.
11. Při montáži na nástěnné nebo stropní trámy se ujistěte, že jsou montážní šrouby ukotveny ve středu trámů.
12. Nepokoušejte se na produkt sedat ani na něj stoupat. Mohli byste spadnout a zranit se.
13. Neupravujte produkt, protože by mohl být poškozen a způsobit zranění.



Dansk - Sikkerhedsanvisninger

1. Der skal altid træffes sikkerhedsforanstaltninger under samlingen af dette produkt. Brug korrekt sikkerhedsudstyr og værktøj til samlingen for at forhindre personskaade.
2. Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug. Udendørs brug kan medføre produktfejl eller -skade og/eller alvorlig personskaade.
3. Dette produkt indeholder små, løse dele, såsom skruer eller møtrikker. Hold disse løse dele væk fra børn, så de ikke sluges.
4. Ufuldstændig eller utilstrækkelig samling af dette produkt kan medføre, at det vælter, hvilket kan føre til ulykker.
5. Mindst to kvalificerede personer bør samle produktet. Tab eller forkert håndtering af produktet kan medføre personskaade og/eller tingskaade.
6. Brug aldrig stærke rengøringsmidler eller slibende rengøringsmidler, da disse kan beskadige produktet og/eller dine møbler.
7. Placer ikke fingrene på samlingerne under bevægelse for at undgå fastklemning.
8. Vær opmærksom på monteringsmiljøet. Hvis du borer og/eller skærer i monteringsoverfladen (f.eks. en væg), skal du altid sikre dig, at der ikke er el-, vand- eller gasledninger, da disse kan forårsage alvorlig personskaade.
9. Sørg for, at den bærende overflade/væg sikkert kan bære udstyrets og alle monterede deles samlede vægt.
10. Brug med produkter, der er tungere end de angivne nominelle vægte, kan medføre ustabilitet og eventuel personskaade.
11. Ved montering på væg- eller loftsbjælker skal du sikre dig, at monteringsskrueerne er forankret i midten af bjælkerne.
12. Forsøg ikke at sidde eller stå på produktet. Du kan falde og komme til skade.
13. Foretag ikke ændringer på produktet, da det kan blive beskadiget og forårsage personskaade.



Nederlands - Veiligheidsinstructies

1. Tijdens de montage van dit product moeten te allen tijde veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen. Gebruik geschikte veiligheidsuitrusting en gereedschap voor de montageprocedure om persoonlijk letsel te voorkomen.
2. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik buitenshuis kan leiden tot storing of schade aan het product en/of ernstig persoonlijk letsel.
3. Dit product bevat kleine, losse onderdelen, zoals schroeven of moeren. Houd deze losse onderdelen uit de buurt van kinderen, zodat ze niet worden ingeslikt.
4. Onvolledige of onjuiste montage van dit product kan ertoe leiden dat het valt, wat ongelukken kan veroorzaken.
5. Het product moet door minstens twee gekwalificeerde personen worden gemonteerd. Laten vallen of onjuist hanteren van het product kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.
6. Gebruik nooit sterke reinigingsmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen, aangezien deze het product en/of uw meubels kunnen beschadigen.
7. Plaats uw vingers tijdens de beweging niet op de scharnieren om beknelling te voorkomen.
8. Let op de montageomgeving. Als u in het montageoppervlak (bijv. een muur) boort en/of snijdt, controleer dan altijd of er geen elektriciteits-, water- of gasleidingen aanwezig zijn, aangezien dit ernstig persoonlijk letsel kan veroorzaken.
9. Zorg ervoor dat het dragende oppervlak/de muur het gecombineerde gewicht van de apparatuur en alle bevestigde onderdelen veilig kan dragen.
10. Gebruik met producten die zwaarder zijn dan het aangegeven nominale gewicht kan leiden tot instabiliteit en mogelijk letsel.
11. Zorg er bij montage aan wand- of plafondbalken voor dat de montageschroeven verankerd zijn in het midden van de balken.
12. Probeer niet op het product te zitten of te staan. U zou kunnen vallen en letsel kunnen oplopen.
13. Wijzig het product niet, aangezien het hierdoor beschadigd kan raken en letsel kan veroorzaken.



Eesti - Ohutusjuhised

1. Selle toote kokkupanekul tuleb alati järgida ohutusmeetmeid. Kasutage kokkupanekul sobivaid kaitsevahendeid ja tööriistu, et vältida kehavigastusi.
2. See toode on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides. Toote kasutamine välitingimustes võib põhjustada toote rikke või kahjustuse ja/või tõsise kehavigastuse.
3. See toode sisaldab väikeseid, lahtisi osi, näiteks kruvisid või mutreid. Hoidke need osad lastele kättesaamatus kohas, et vältida allaneelamist.
4. Toote mittetäielik või ebapiisav kokkupanek võib põhjustada selle kukkumise, mis võib põhjustada õnnetusi.
5. Toodet peaksid kokku panema vähemalt kaks kvalifitseeritud isikut. Toote mahakukkumine või vale käsitlemine võib põhjustada kehavigastusi ja/või varalist kahju.
6. Ärge kunagi kasutage tugevaid pesuaineid ega abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad kahjustada toodet ja/või teie mööblit.
7. Liikumise ajal ärge pange sõrmi liigenditele, et vältida näpistamist.
8. Pöörake tähelepanu paigalduskeskkonnale. Kui puurite ja/või lõikate paigalduspinda (nt seina), veenduge alati, et seal poleks elektri-, vee- ega gaasitorustikke, kuna need võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
9. Veenduge, et kandev pind/sein suudab ohutult kanda seadme ja kõigi kinnitatud osade kogukaalu.
10. Kasutamine toodetega, mis on raskemad kui märgitud nimikaal, võib põhjustada ebastabiilsust ja võimalikku vigastust.
11. Seina- või laetalade külge paigaldamisel veenduge, et paigalduskruvid on ankurdatud talade keskele.
12. Ärge proovige tootel istuda ega seista. Võite kukkuda ja viga saada.
13. Ärge muutke toodet, kuna see võib saada kahjustada ja põhjustada vigastusi.



Suomi - Turvallisuusohjeet

1. Tämän tuotteen kokoamisen aikana on aina noudatettava turvatoimia. Käytä kokoamiseen asianmukaisia turvavarusteita ja työkaluja henkilövahinkojen välttämiseksi.
2. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa. Tuotteen käyttö ulkona voi johtaa tuotteen vikaantumiseen tai vaurioitumiseen ja/tai vakavaan henkilövahinkoon.
3. Tämä tuote sisältää pieniä, irrallisia osia, kuten ruuveja tai muttereita. Pidä nämä osat poissa lasten ulottuvilta, jotta ne eivät joudu nieltä.
4. Tuotteen puutteellinen tai virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa sen kaatumisen, mikä voi johtaa onnettomuuksiin.
5. Tuotteen kokoamiseen tulisi osallistua vähintään kaksi pätevää henkilöä. Tuotteen pudottaminen tai virheellinen käsittely voi aiheuttaa henkilövahingon ja/tai omaisuusvahingon.
6. Älä koskaan käytä vahvoja pesuaineita tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta ja/tai huonekalujasi.
7. Älä aseta sormiasi liitoskohtiin liikkeen aikana puristumisen välttämiseksi.
8. Kiinnitä huomiota asennusympäristöön. Jos poraat ja/tai leikkaat asennuspintaan (esim. seinään), varmista aina, ettei siellä ole sähkö-, vesi- tai kaasujohtoja, sillä ne voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
9. Varmista, että kantava pinta/seinä kestää turvallisesti laitteen ja kaikkien kiinnitettyjen osien yhteispainon.
10. Käyttö ilmoitettua nimellispainoa raskaampien tuotteiden kanssa voi aiheuttaa epävakautta ja mahdollisen vamman.
11. Kun asennat seinä- tai kattopalkkeihin, varmista, että kiinnitysruuvit on ankkuroitu palkkien keskelle.
12. Älä yritä istua tai seisoa tuotteen päällä. Saatat kaatua ja loukata itsesi.
13. Älä muokkaa tuotetta, sillä se voi vahingoittua ja aiheuttaa vamman.



Ελληνική - Οδηγίες ασφαλείας

1. Πρέπει να τηρούνται πάντα μέτρα ασφαλείας κατά τη συναρμολόγηση αυτού του προϊόντος. Χρησιμοποιήστε κατάλληλο εξοπλισμό ασφαλείας και εργαλεία για τη διαδικασία συναρμολόγησης, ώστε να αποφευχθεί τραυματισμός.
2. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Η χρήση του σε εξωτερικό χώρο μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή ζημιά στο προϊόν ή/και σοβαρό τραυματισμό.
3. Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά, χαλαρά εξαρτήματα, όπως βίδες ή παξιμάδια. Κρατήστε αυτά τα εξαρτήματα μακριά από παιδιά ώστε να μην τα καταπιούν.
4. Ημιτελής ή ανεπαρκής συναρμολόγηση αυτού του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει την πτώση του, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
5. Το προϊόν θα πρέπει να συναρμολογείται από τουλάχιστον δύο εξειδικευμένα άτομα. Η πτώση ή ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και υλική ζημιά.
6. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά απορρυπαντικά ή λειαντικά καθαριστικά, καθώς μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν ή/και στα έπιπλά σας.
7. Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας στις αρθρώσεις κατά την κίνηση, για να αποφύγετε μάγκωμα.
8. Προσέξτε το περιβάλλον στερέωσης. Εάν τρυπάτε ή/και κόβετε την επιφάνεια στερέωσης (π.χ. έναν τοίχο), βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικές, υδραυλικές ή γραμμές αερίου, καθώς αυτές μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
9. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στήριξης/τοίχος μπορεί να αντέξει με ασφάλεια το συνολικό βάρος του εξοπλισμού και όλων των συνδεδεμένων εξαρτημάτων.
10. Η χρήση με προϊόντα βαρύτερα από το αναγραφόμενο ονομαστικό βάρος μπορεί να προκαλέσει αστάθεια και πιθανό τραυματισμό.
11. Κατά τη στερέωση σε δοκούς τοίχου ή οροφής, βεβαιωθείτε ότι οι βίδες στερέωσης είναι αγκυρωμένες στο κέντρο των δοκών.
12. Μην προσπαθήσετε να καθίσετε ή να σταθείτε πάνω στο προϊόν. Μπορεί να πέσετε και να τραυματιστείτε.
13. Μην τροποποιείτε το προϊόν, καθώς μπορεί να καταστραφεί και να προκαλέσει τραυματισμό.



Magyar - Biztonsági utasítások

1. A termék összeszerelése során mindig be kell tartani a biztonsági intézkedéseket. Használjon megfelelő védőfelszerelést és szerszámokat az összeszereléshez a személyi sérülések elkerülése érdekében.
2. Ez a termék kizárólag beltéri használatra szolgál. A kültéri használat a termék meghibásodásához vagy károsodásához és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.
3. Ez a termék apró, laza alkatrészeket tartalmaz, például csavarokat vagy anyacsavarokat. Tartsa ezeket távol a gyermekektől, nehogy lenyeljék őket.
4. A termék hiányos vagy nem megfelelő összeszerelése annak leeséséhez vezethet, ami balesetet okozhat.
5. A terméket legalább két képzett személynek kell összeszerelnie. A termék leejtése vagy nem megfelelő kezelése személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.
6. Soha ne használjon erős tisztítószeret vagy súrolószereket, mivel ezek károsíthatják a terméket és/vagy a bútorait.
7. Mozgatás közben ne tegye ujjait az illesztésekre, nehogy becsípődjenek.
8. Figyeljen a rögzítési környezetre. Ha fúr és/vagy vág a rögzítési felületbe (pl. falba), mindig győződjön meg arról, hogy nincsenek ott elektromos, víz- vagy gázvezetékek, mivel ezek súlyos sérülést okozhatnak.
9. Győződjön meg arról, hogy a tartófelület/fal biztonságosan elbírja a berendezés és az összes rögzített alkatrész együttes súlyát.
10. A megadott névleges súlynál nehezebb termékekkel való használat instabilitást és esetleges sérülést okozhat.
11. Fal- vagy mennyezetgerendákra történő rögzítéskor győződjön meg arról, hogy a rögzítőcsavarok a gerendák közepébe vannak rögzítve.
12. Ne próbáljon a terméken ülni vagy állni. Leeshet és megsérülhet.
13. Ne módosítsa a terméket, mivel megsérülhet, és ez sérülést okozhat.



Gaeilge - Treoracha sábháilteachta

1. Ní mór bearta sábháilteachta a chleachtadh i gcónaí le linn thionól an táirge seo. Bain úsáid as trealamh sábháilteachta agus uirlisí cuí don nós imeachta tionóil chun gortú pearsanta a chosc.
2. Tá an táirge seo beartaithe le haghaidh úsáide laistigh amháin. D'fhéadfadh úsáid an táirge seo lasmuigh cur faoi deara go dteipfeadh an táirge nó go ndéanfaí damáiste dó agus/nó gortú tromchúiseach pearsanta.
3. Tá píosaí beaga, scaoilte sa táirge seo, mar shampla scriúnná nó cnónna. Coinnigh na píosaí scaoilte seo amach ó leanaí ionas nach slogfar iad.
4. D'fhéadfadh tionól neamhiomlán nó neamhleor an táirge seo a bheith ina chúis lena thitim, rud a d'fhéadfadh timpistí a bheith mar thoradh air.
5. Ba cheart go gcuirfeadh ar a laghad beirt duine cháilithe an táirge le chéile. D'fhéadfadh titim nó láimhseáil mhícheart an táirge gortú pearsanta agus/nó damáiste maoine a bheith mar thoradh air.
6. Ná húsáid glantóirí láidre ná glantóirí scríobacha riamh mar go bhféadfaidís damáiste a dhéanamh don táirge agus/nó do throscán.
7. Ná cuir do mhéara ar na hailt le linn gluaiseachta chun teannadh a sheachaint.
8. Tabhair aird ar an timpeallacht suiteála. Má tá tú ag druileáil agus/nó ag gearradh isteach san dromchla suiteála (m.sh. balla), bí cinnte i gcónaí nach bhfuil aon línte leictreacha, uisce nó gáis ann, mar go bhféadfaidís gortú tromchúiseach a chruthú.
9. Bí cinnte gur féidir leis an dromchla/balla tacaíochta meáchan comhcheangailte an trealaimh agus na bpíosaí uile atá ceangailte a iompar go sábháilte.
10. D'fhéadfadh úsáid le táirgí níos troime ná na meáchain rátáilte a bheith ina chúis le héagobhsaíocht a d'fhéadfadh gortú a chruthú.
11. Má tá tú ag suiteáil ar chuailí balla nó síleála, bí cinnte go bhfuil na scriúnná suiteála feistithe i lár na gcuailí.
12. Ná déan iarracht suí nó seasamh ar an táirge. D'fhéadfá titim agus gortú a bhaint duit féin.
13. Ná déan an táirge a mhodhnú, mar go bhféadfaí damáiste a dhéanamh dó agus gortú a chruthú.



Italiano - Istruzioni di sicurezza

1. Durante il montaggio di questo prodotto è necessario adottare sempre misure di sicurezza. Utilizzare attrezzature e utensili di sicurezza adeguati per la procedura di montaggio al fine di evitare lesioni personali.
2. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in interni. L'uso all'aperto potrebbe causare guasti o danni al prodotto e/o gravi lesioni personali.
3. Questo prodotto contiene piccole parti sciolte, come viti o dadi. Tenere queste parti lontano dalla portata dei bambini per evitare che vengano ingerite.
4. Un montaggio incompleto o inadeguato di questo prodotto può causarne la caduta, con conseguenti incidenti.
5. Il prodotto dovrebbe essere montato da almeno due persone qualificate. La caduta o la manipolazione impropria del prodotto può causare lesioni personali e/o danni materiali.
6. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi, poiché potrebbero danneggiare il prodotto e/o i mobili.
7. Non mettere le dita sulle giunture durante il movimento per evitare schiacciamenti.
8. Prestare attenzione all'ambiente di montaggio. Se si praticano fori e/o tagli nella superficie di montaggio (ad es. una parete), assicurarsi sempre che non siano presenti linee elettriche, idriche o del gas, poiché potrebbero causare gravi lesioni personali.
9. Assicurarsi che la superficie/parete di supporto possa sostenere in sicurezza il peso combinato dell'apparecchiatura e di tutte le parti collegate.
10. L'uso con prodotti più pesanti dei pesi nominali indicati può causare instabilità e possibili lesioni.
11. In caso di montaggio su montanti a parete o a soffitto, assicurarsi che le viti di montaggio siano ancorate al centro dei montanti.
12. Non tentare di sedersi o stare in piedi sul prodotto. Si potrebbe cadere e farsi male.
13. Non modificare il prodotto, poiché potrebbe danneggiarsi e causare lesioni.



Latviešu - Drošības norādījumi

1. Šī izstrādājuma montāžas laikā vienmēr jāievēro drošības pasākumi. Izmantojiet piemērotu drošības aprīkojumu un instrumentus montāžai, lai novērstu savainojumus.
2. Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās. Lietošana ārpus telpām var izraisīt izstrādājuma bojājumus un/vai smagus savainojumus.
3. Šajā izstrādājumā ir mazas, atsevišķas daļas, piemēram, skrūves vai uzgriežņi. Sargājiet šīs detaļas no bērniem, lai tie tās nenorītu.
4. Nepilnīga vai nepareiza izstrādājuma montāža var izraisīt tā nokrišanu, kas var radīt negadījumus.
5. Izstrādājums jāmontē vismaz diviem kvalificētiem cilvēkiem. Izstrādājuma nomešana vai nepareiza rīkošanās ar to var izraisīt savainojumus un/vai īpašuma bojājumus.
6. Nekad neizmantojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt izstrādājumu un/vai jūsu mēbeles.
7. Kustības laikā nelieciet pirkstus uz savienojumiem, lai izvairītos no iespiešanas.
8. Pievērsiet uzmanību montāžas videi. Ja urbjat un/vai griežat montāžas virsmā (piemēram, sienā), vienmēr pārliecinieties, ka tur nav elektrības, ūdens vai gāzes līniju, jo tās var izraisīt nopietnus savainojumus.
9. Pārliecinieties, ka balsta virsma/siena var droši noturēt aprīkojuma un visu pievienoto daļu kopējo svaru.
10. Lietošana ar izstrādājumiem, kas smagāki par norādīto nominālo svaru, var izraisīt nestabilitāti un iespējamus savainojumus.
11. Montējot pie sienas vai griestu balstiem, pārliecinieties, ka montāžas skrūves ir nostiprinātas balstu centrā.
12. Nemēģiniet sēdēt vai stāvēt uz izstrādājuma. Jūs varat nokrist un gūt savainojumus.
13. Nepārveidojiet izstrādājumu, jo tas var tikt sabojāts un radīt savainojumus.



Lietuvių - Saugos instrukcijos

1. Surenkant šį gaminį, visada būtina laikytis saugos priemonių. Naudokite tinkamą apsaugos įrangą ir įrankius surinkimo procedūrai, kad išvengtumėte sužalojimų.
2. Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Naudojant jį lauke, gaminys gali sugesti arba būti pažeistas ir (arba) gali įvykti sunkus sužalojimas.
3. Šiame gaminyje yra mažų, atskirų dalių, pvz., varžtų ar veržlių. Laikykite šias dalis vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad jie jų neprarytų.
4. Neišsamus ar netinkamas šio gaminio surinkimas gali sukelti jo nuvirtimą, o tai gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
5. Gaminį turėtų surinkti bent du kvalifikuoti asmenys. Numetus ar netinkamai elgiantis su gaminiu, gali kilti sužalojimų ir (arba) turto sugadinimo pavojus.
6. Niekada nenaudokite stiprių valiklių ar abrazyvinių valymo priemonių, nes jos gali sugadinti gaminį ir (arba) jūsų baldus.
7. Judėdami nedėkite pirštų ant jungčių, kad išvengtumėte prisipaudimo.
8. Atkreipkite dėmesį į montavimo aplinką. Jei gręžiate ir (arba) pjaunate montavimo paviršių (pvz., sieną), visada įsitikinkite, kad ten nėra elektros, vandens ar dujų linijų, nes jos gali sukelti rimtą sužalojimą.
9. Įsitikinkite, kad atraminis paviršius/siena saugiai atlaikys bendrą įrangos ir visų pritvirtintų dalių svorį.
10. Naudojant su gaminiais, sunkesniais nei nurodytas nominalus svoris, gali kilti nestabilumas ir galimas sužalojimas.
11. Tvirtindami prie sieninių ar lubinių sijų, įsitikinkite, kad montavimo varžtai yra įtvirtinti sijų viduryje.
12. Nebandykite sėdėti ar stovėti ant gaminio. Galite nukristi ir susižaloti.
13. Nemodifikuokite gaminio, nes jis gali būti sugadintas ir sukelti sužalojimą.



Malti - Struzzjonijiet ta' sikurezza

1. Miżuri ta' sikurezza jridu jiġu prattikati f'kull ħin waqt l-immuntar ta' dan il-prodott. Uża tagħmir u għodod ta' sikurezza xierqa għall-proċedura ta' mmuntar biex tevita korriment personali.
2. Dan il-prodott huwa maħsub għal użu ġewwa biss. L-użu ta' dan il-prodott barra jista' jwassal għal ħsara jew difett fil-prodott u/jew korriment personali serju.
3. Dan il-prodott fih partijiet żgħar u maħlula, bħal viti jew dadi. Żomm dawn il-partijiet 'il bogħod mit-tfal biex ma jinbelgħux.
4. Immuntar mhux komplut jew mhux adegwat ta' dan il-prodott jista' jikkawża li jaqa', li jista' jwassal għal incidenti.
5. Il-prodott għandu jiġi mmuntat minn mill-inqas żewġ persuni kkwalfikati. It-tqegħid fl-art jew immaniġġar ħażin tal-prodott jista' jirriżulta f'korriment personali u/jew ħsara lill-proprjetà.
6. Qatt tuża diżinfettanti qawwija jew materjal abrażiv tal-ġenb peress li dawn jistgħu jagħmlu ħsara lill-prodott u/jew lill-għamara tiegħek.
7. Tqiegħedx subgħajk fuq il-ġog waqt il-moviment biex tevita li jinqabad.
8. Kun konxju tal-ambjent tal-immuntar. Jekk qed tħaffer u/jew taqta' fis-superfiċje tal-immuntar (eż. ħajt), dejjem żgura li ma jkunx hemm linji elettrici, ilma jew gass, peress li dawn jistgħu jikkawżaw korriment serju.
9. Żgura li s-superfiċje/ħajt ta' sostenn ikun jista' jgħorr b'mod sikur il-piż ikkombinat tat-tagħmir u l-partijiet kollha mwaħħla.
10. L-użu ma' prodotti itqal mill-piżijiet nominali indikati jista' jirriżulta fi stabbiltà nieqsa li tikkawża korriment possibbli.
11. Jekk qed timmuntah fuq travi tal-ħajt jew tas-saqaf, żgura li l-viti tal-immuntar ikunu ankrati fiċ-ċentru tat-travi.
12. Tippruvax toqgħod bilqiegħda jew wieqaf fuq il-prodott. Tista' taqa' u twegġa'.
13. Timmodifikax il-prodott peress li jista' jiġi dannegġat u jikkawża korriment.



Polski - Instrukcje bezpieczeństwa

1. Podczas montażu tego produktu należy zawsze przestrzegać zasad bezpieczeństwa. Używaj odpowiedniego sprzętu i narzędzi ochronnych podczas montażu, aby zapobiec obrażeniom ciała.
2. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Użytkowanie na zewnątrz może prowadzić do awarii lub uszkodzenia produktu i/lub poważnych obrażeń ciała.
3. Ten produkt zawiera małe, luźne elementy, takie jak śruby lub nakrętki. Przechowuj je z dala od dzieci, aby zapobiec połknięciu.
4. Niekompletny lub nieprawidłowy montaż tego produktu może spowodować jego upadek, co może prowadzić do wypadków.
5. Produkt powinien być montowany przez co najmniej dwie wykwalifikowane osoby. Upuszczenie lub nieprawidłowe obchodzenie się z produktem może spowodować obrażenia ciała i/lub szkody materialne.
6. Nigdy nie używaj silnych detergentów ani środków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić produkt i/lub meble.
7. Nie kładź palców na przegubach podczas ruchu, aby uniknąć przycięcia.
8. Zwróć uwagę na środowisko montażu. Jeśli wiercisz i/lub wycinasz w powierzchni montażowej (np. w ścianie), zawsze upewnij się, że nie ma tam przewodów elektrycznych, wodnych ani gazowych, ponieważ mogą one spowodować poważne obrażenia ciała.
9. Upewnij się, że powierzchnia nośna/ściana bezpiecznie utrzyma łączny ciężar sprzętu i wszystkich zamocowanych części.
10. Stosowanie z produktami cięższymi niż podana waga znamionowa może prowadzić do niestabilności i możliwych obrażeń.
11. W przypadku montażu do słupków ściennych lub sufitowych upewnij się, że śruby montażowe są zakotwiczone na środku słupków.
12. Nie próbuj siadać ani stawać na produkcie. Możesz spaść i doznać obrażeń.
13. Nie modyfikuj produktu, ponieważ może zostać uszkodzony i spowodować obrażenia.



Português - Instruções de segurança

1. Devem ser sempre tomadas medidas de segurança durante a montagem deste produto. Utilize equipamento de segurança e ferramentas adequadas para o procedimento de montagem, a fim de evitar lesões pessoais.
2. Este produto destina-se apenas a utilização em espaços interiores. A utilização deste produto no exterior pode causar falha ou dano no produto e/ou lesões pessoais graves.
3. Este produto contém peças pequenas e soltas, como parafusos ou porcas. Mantenha estas peças fora do alcance das crianças para evitar que sejam engolidas.
4. Uma montagem incompleta ou inadequada deste produto pode causar a sua queda, o que pode provocar acidentes.
5. O produto deve ser montado por pelo menos duas pessoas qualificadas. A queda ou o manuseamento inadequado do produto pode resultar em lesões pessoais e/ou danos materiais.
6. Nunca utilize detergentes fortes ou produtos de limpeza abrasivos, pois estes podem danificar o produto e/ou os seus móveis.
7. Não coloque os dedos nas articulações durante o movimento para evitar entalões.
8. Tenha atenção ao ambiente de montagem. Se estiver a perfurar e/ou cortar a superfície de montagem (por exemplo, uma parede), certifique-se sempre de que não existem linhas elétricas, de água ou de gás, pois estas podem causar lesões pessoais graves.
9. Certifique-se de que a superfície/parede de suporte pode suportar com segurança o peso combinado do equipamento e de todas as peças fixadas.
10. A utilização com produtos mais pesados do que os pesos nominais indicados pode resultar em instabilidade e possíveis lesões.
11. Ao montar em vigas de parede ou de teto, certifique-se de que os parafusos de montagem estão fixados no centro das vigas.
12. Não tente sentar-se ou ficar de pé sobre o produto. Pode cair e sofrer ferimentos.
13. Não modifique o produto, uma vez que pode ficar danificado e causar lesões.



Română - Instrucțiuni de siguranță

1. Trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță în timpul asamblării acestui produs. Utilizați echipament de siguranță și unelte adecvate pentru procedura de asamblare pentru a preveni rănirea personală.
2. Acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior. Utilizarea în exterior poate duce la defectarea sau deteriorarea produsului și/sau la vătămări corporale grave.
3. Acest produs conține piese mici și detașabile, precum șuruburi sau piulițe. Nu lăsați aceste piese la îndemâna copiilor, pentru a evita înghițirea.
4. Asamblarea incompletă sau necorespunzătoare a acestui produs îi poate provoca căderea, ceea ce poate duce la accidente.
5. Produsul trebuie asamblat de cel puțin două persoane calificate. Scăparea sau manipularea necorespunzătoare a produsului poate provoca vătămări corporale și/sau pagube materiale.
6. Nu utilizați niciodată detergenți puternici sau agenți de curățare abrazivi, deoarece aceștia pot deteriora produsul și/sau mobilierul dumneavoastră.
7. Nu puneți degetele pe îmbinări în timpul mișcării, pentru a evita prinderea acestora.
8. Fiți atenți la mediul de montare. Dacă găuriți și/sau tăiați în suprafața de montare (de ex. un perete), asigurați-vă întotdeauna că nu există linii electrice, de apă sau de gaz, deoarece acestea pot provoca vătămări corporale grave.
9. Asigurați-vă că suprafața/peretele de susținere poate suporta în siguranță greutatea combinată a echipamentului și a tuturor pieselor atașate.
10. Utilizarea cu produse mai grele decât greutatea nominală indicată poate duce la instabilitate și posibile vătămări.
11. Când montați pe grinzi de perete sau de tavan, asigurați-vă că șuruburile de montare sunt ancorate în centrul grinzilor.
12. Nu încercați să stați jos sau în picioare pe produs. Puteți cădea și vă puteți răni.
13. Nu modificați produsul, deoarece se poate deteriora și poate provoca vătămări.



Slovenčina - Bezpečnostné pokyny

1. Počas montáže tohto výrobku je potrebné vždy dodržiavať bezpečnostné opatrenia. Používajte vhodné bezpečnostné vybavenie a nástroje na montáž, aby ste predišli zraneniu.
2. Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri. Použitie vonku môže spôsobiť poruchu alebo poškodenie výrobku a/alebo vážne zranenie osôb.
3. Tento výrobok obsahuje malé, voľné diely, ako sú skrutky alebo matice. Uchovávejte ich mimo dosahu detí, aby nedošlo k ich prehltnutiu.
4. Neúplná alebo nesprávna montáž tohto výrobku môže spôsobiť jeho pád, čo môže viesť k nehodám.
5. Výrobok by mali zostavovať aspoň dve kvalifikované osoby. Pád alebo nesprávna manipulácia s výrobkom môže spôsobiť zranenie osôb a/alebo poškodenie majetku.
6. Nikdy nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť výrobok a/alebo váš nábytok.
7. Počas pohybu nedávajte prsty na kĺby, aby ste predišli privretiu.
8. Venujte pozornosť prostrediu montáže. Ak vrtáte a/alebo režete do montážneho povrchu (napr. steny), vždy sa uistite, že sa tam nenachádzajú elektrické, vodovodné ani plynové vedenia, pretože by mohli spôsobiť vážne zranenie.
9. Uistite sa, že nosná plocha/stena bezpečne unesie celkovú hmotnosť zariadenia a všetkých pripevnených dielov.
10. Použitie s výrobkami ťažšími, ako je uvedená menovitá hmotnosť, môže spôsobiť nestabilitu a možné zranenie.
11. Pri montáži na stenové alebo stropné trámy sa uistite, že montážne skrutky sú ukotvené v strede trámov.
12. Nepokúšajte sa sedieť ani stáť na výrobku. Mohli by ste spadnúť a zraniť sa.
13. Neupravujte výrobok, pretože by sa mohol poškodiť a spôsobiť zranenie.



Slovenščina - Varnostna navodila

1. Med sestavljanjem tega izdelka je treba vedno upoštevati varnostne ukrepe. Za postopek sestavljanja uporabite ustrezno zaščitno opremo in orodje, da preprečite telesne poškodbe.
2. Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih. Uporaba na prostem lahko povzroči okvaro ali poškodbo izdelka in/ali hude telesne poškodbe.
3. Ta izdelek vsebuje majhne, ločene dele, kot so vijaki ali matice. Te dele hranite zunaj dosega otrok, da jih ne bi pogoltnili.
4. Nepopolna ali neustrezna sestava tega izdelka lahko povzroči njegov padec, kar lahko privede do nesreč.
5. Izdelek naj sestavita vsaj dve usposobljeni osebi. Padec ali nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
6. Nikoli ne uporabljajte močnih detergentov ali abrazivnih čistil, saj lahko poškodujejo izdelek in/ali vaše pohištvo.
7. Med premikanjem ne dajajte prstov na spoje, da preprečite priščipnjenje.
8. Bodite pozorni na okolje montaže. Če vrtate in/ali režete v montažno površino (npr. steno), se vedno prepričajte, da tam ni električnih, vodovodnih ali plinskih vodov, saj lahko povzročijo hude telesne poškodbe.
9. Prepričajte se, da lahko nosilna površina/stena varno prenese skupno težo opreme in vseh pritrjenih delov.
10. Uporaba z izdelki, težjimi od navedene nazivne teže, lahko povzroči nestabilnost in morebitne poškodbe.
11. Pri montaži na stenske ali stropne nosilce se prepričajte, da so montažni vijaki zasidrani na sredini nosilcev.
12. Ne poskušajte sedeti ali stati na izdelku. Lahko padete in se poškodujete.
13. Ne spreminjajte izdelka, saj se lahko poškoduje in povzroči telesne poškodbe.



Español - Instrucciones de seguridad

1. Durante el montaje de este producto se deben respetar siempre las medidas de seguridad. Utilice equipo y herramientas de seguridad adecuados para el procedimiento de montaje a fin de evitar lesiones personales.
2. Este producto está destinado únicamente para uso en interiores. El uso de este producto en exteriores podría provocar fallos o daños en el producto y/o lesiones personales graves.
3. Este producto contiene piezas pequeñas y sueltas, como tornillos o tuercas. Mantenga estas piezas alejadas de los niños para evitar que las traguen.
4. Un montaje incompleto o inadecuado de este producto puede provocar su caída, lo que puede causar accidentes.
5. El producto debe ser montado por al menos dos personas cualificadas. Dejar caer o manipular incorrectamente el producto puede provocar lesiones personales y/o daños materiales.
6. Nunca utilice detergentes fuertes ni limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar el producto y/o sus muebles.
7. No coloque los dedos en las articulaciones durante el movimiento para evitar pellizcos.
8. Preste atención al entorno de montaje. Si perfora y/o corta la superficie de montaje (por ejemplo, una pared), asegúrese siempre de que no haya líneas eléctricas, de agua o de gas, ya que podrían causar lesiones personales graves.
9. Asegúrese de que la superficie/pared de soporte pueda soportar de forma segura el peso combinado del equipo y de todas las piezas acopladas.
10. El uso con productos más pesados que los pesos nominales indicados puede provocar inestabilidad y posibles lesiones.
11. Al montar en vigas de pared o de techo, asegúrese de que los tornillos de montaje estén anclados en el centro de las vigas.
12. No intente sentarse ni ponerse de pie sobre el producto. Podría caerse y lesionarse.
13. No modifique el producto, ya que podría dañarse y causar lesiones.



Svenska - Säkerhetsanvisningar

1. Säkerhetsåtgärder måste alltid vidtas under monteringen av denna produkt. Använd lämplig skyddsutrustning och verktyg för monteringen för att förhindra personskador.
2. Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk. Användning utomhus kan leda till produktfel eller skada och/eller allvarlig personskada.
3. Denna produkt innehåller små, lösa delar, till exempel skruvar eller muttrar. Håll dessa delar borta från barn så att de inte sväljs.
4. Ofullständig eller felaktig montering av denna produkt kan göra att den faller, vilket kan leda till olyckor.
5. Produkten bör monteras av minst två kvalificerade personer. Att tappa eller felaktigt hantera produkten kan leda till personskada och/eller egendomsskada.
6. Använd aldrig starka rengöringsmedel eller slipande rengöringsmedel eftersom dessa kan skada produkten och/eller dina möbler.
7. Placera inte fingrarna på lederna under rörelse för att undvika klämskador.
8. Var uppmärksam på monteringsmiljön. Om du borrar och/eller skär i monteringsytan (t.ex. en vägg), se alltid till att det inte finns några el-, vatten- eller gasledningar där, eftersom dessa kan orsaka allvarlig personskada.
9. Se till att den bärande ytan/väggen säkert kan bära utrustningens och alla monterade delars sammanlagda vikt.
10. Användning med produkter som är tyngre än de angivna märkvikterna kan leda till instabilitet och eventuell skada.
11. Vid montering i vägg- eller takreglar, se till att monteringsskruvarna är förankrade i mitten av reglarna.
12. Försök inte att sitta eller stå på produkten. Du kan falla och skada dig.
13. Modifiera inte produkten, eftersom den kan skadas och orsaka skador.

